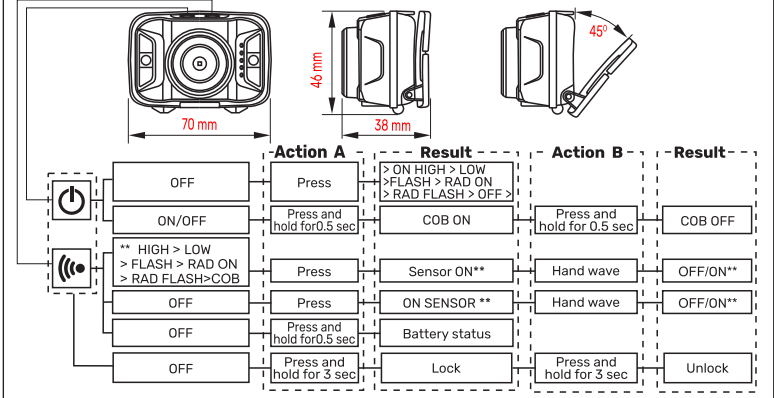




USER'S MANUAL

3. OPERATING INSTRUCTIONS



EN – ENGLISH

- SPECIFICATIONS
 - Luminous flux
 - Runtime
 - Beam distance
 - Light intensity
 - Type of LED(s)
 - Light color temperature
 - Viewing angle
 - Battery type
 - Input parameters
 - Charging time
 - Dust and moisture protection level
 - Impact resistance level
 - Product dimensions
 - Product weight
- * The output is measured over the total runtime, including periods of reduced output caused by built-in overheating protection. Actual performance may vary based on the operating environment.*

2. PRODUCT OVERVIEW

- ON/OFF button
- Sensor button
- Main light
- COB light
- Red light
- Battery indicator
- Charging port

3. OPERATING INSTRUCTIONS

Main Light: Press the ON/OFF button to turn the light on, cycle through lighting modes, and turn it off.

COB Light: Press and hold the ON/OFF button for 0.5 seconds to turn the COB light on, and repeat the same action to turn it off.

Sensor Function: To activate the sensor in the current mode, select your preferred lighting mode and press the SENSOR button to save the current mode. Wave your hand near the front of the headlamp to turn it on or off.

To activate the sensor in the last saved mode, press the SENSOR button while the light is off. To deactivate the sensor, press the SENSOR button again.

Locking/Unlocking the Headlamp: With the light off, press and hold both buttons for 3 seconds to lock the headlamp, and repeat the same action to unlock it.

Additional Notes: If the light has been on for more than 5 seconds, a short press of the button will turn it off. The headlamp automatically remembers the last selected lighting mode and reactivates it the next time it is turned on.

4. CHARGING

Turn off the headlamp and open the protective silicone cover;

Connect the USB-A end of the charging cable to a wall charger and the other end to the input port of the headlamp.

During charging, the indicator segments will blink to show the current battery level. When the battery is fully charged, all segments will remain steadily lit.

After charging is complete, unplug the charging cable and close the protective cover to prevent water and dust from entering the headlamp body.

5. BATTERY INDICATION

To check the battery level when the light is off, press and hold the SENSOR button. The battery level will be displayed for 2 seconds. When the light is on, the battery level is displayed continuously.

Each LED segment represents approximately 20% of the battery level, with all five segments lit indicating a full charge.

6. THE BOX CONTENTS

- Headlamp
- Headband
- Charging cable
- User's manual
- Warranty card

7. MAINTENANCE

The rechargeable battery inside the headlamp cannot be replaced by the end user. Disassembling the sealed body may compromise the headlamp's performance and void the warranty.

To maintain optimal performance of the Li-Pol battery, recharge the stored headlamp every four months.

8. WARNINGS

High-intensity light of the headlamp can cause eye damage. Avoid shining it directly into anyone's eyes.

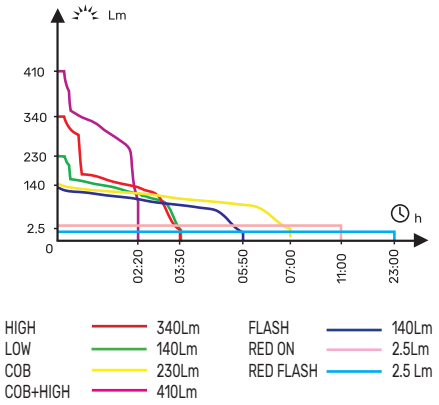
Keep this headlamp out of reach of children.

The LED light source inside this headlamp is non-replaceable. When the LED reaches the end of its service life, the entire headlamp should be replaced.

The manufacturer shall not be responsible for any damage resulting

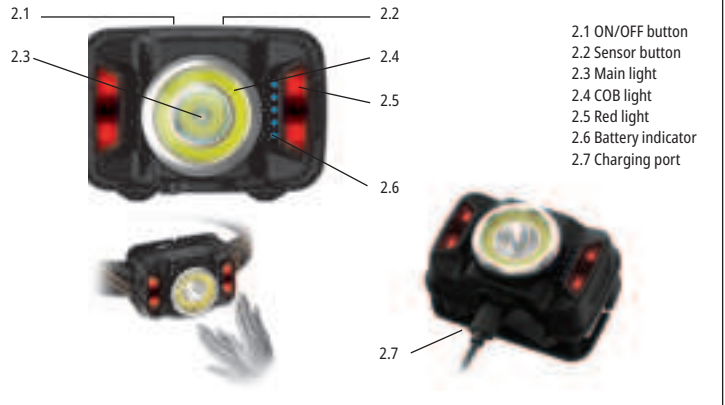
1. SPECIFICATIONS

LIGHTING MODES	HIGH	LOW	FLASH	COB+HIGH	COB	RED ON	RED FLASH
1.1		340 Lm	140 Lm	140 Lm	410 Lm	230 Lm	2.5 Lm
1.2		3 h 30 min	7 h	5 h 30 min	2 h 20 min	3 h 30 min	11 h
1.3		86 m	53 m	53 m	86 m	14 m	-
1.4		1840 cd	692 cd	692 cd	1840 cd	50 cd	-
1.5		CREE XTE 5W, COB 5W					
1.6		5000 K					
1.7		80°			120°		/
1.8		Li-pol 103450 1800mAh 3.7V (built-in)					
1.9		USB-C 5V 0.8A					
1.10		3.5 h					
1.11		IP65					
1.12		1 m					
1.13		70 x 46 x 38 mm					
1.14		108 g					



HIGH 340Lm
LOW 140Lm
COB 230Lm
COB+HIGH 410Lm
FLASH 140Lm
RED ON 2.5Lm
RED FLASH 2.5Lm

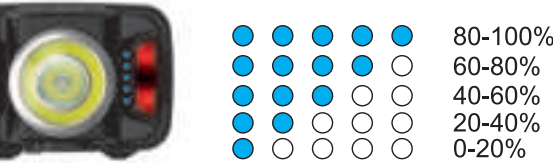
2. PRODUCT OVERVIEW



4. CHARGING



5. BATTERY INDICATION



6. THE BOX CONTENTS



UA – УКРАЇНСЬКА

- ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
 - Світловий потік
 - Час роботи
 - Довжина світлового променя
 - Інтенсивність світла
 - Тип світлодіодів
 - Колірна температура світла
 - Кут променя
 - Тип акумулятора
 - Вхідні параметри
 - Час заряджання
 - Ступінь пиловологозахисту
 - Рівень ударостійкості
 - Розміри виробу
 - Вага виробу
- * Потужність вимірюється протягом загального часу роботи, включаючи періоди зниження потужності, спричинені вбудованим захистом від перегріву. Фактична продуктивність може відрізнятись залежно від робочого середовища.*

2. ОГЛЯД ВИРОБУ

- Кнопка ON/OFF
- Кнопка сенсора
- Головне світло
- COB світло
- Червоне світло
- Індикатор заряду
- Порт зарядки

3. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Основне світло: Натисніть кнопку ON/OFF, щоб увімкнути світло, перемикаючи режими освітлення та вимкнути його.

Світло COB: Натисніть і утримуйте кнопку ON/OFF протягом 0,5 секунди, щоб увімкнути світло COB, і повторіть ту саму дію, щоб вимкнути його.

Функція сенсора: Щоб активувати сенсор у поточному режимі, виберіть бажаний режим освітлення та натисніть кнопку сенсора, щоб зберегти цей режим. Проведіть рукою перед передньою частиною налобного ліхтаря, щоб увімкнути або вимкнути світло.

Щоб активувати сенсор у останньому збереженому режимі, натисніть кнопку сенсора, коли світло вимкнене. Щоб деактивувати сенсор, натисніть кнопку сенсора ще раз.

Блокування/розблокування ліхтаря: Коли світло вимкнене, натисніть і утримуйте обидві кнопки протягом 3 секунд, щоб заблокувати ліхтар, і повторіть ту саму дію, щоб розблокувати його.

Додаткові примітки: Якщо світло ввімкнене більше ніж 5 секунд, коротке натискання кнопки вимкне його. Ліхтар автоматично запам'ятовує останній вибраний режим освітлення і активує його під час наступного увімкнення.

4. ЗАРЯДКА

Вимкніть ліхтарик і відкрийте захисну силіконову кришку;

Підключіть USB-A кінець зарядного кабелю до зарядного пристрою, а інший кінець – до вхідного порту ліхтарика.

Під час заряджання сегменти індикатора блиматимуть, показуючи поточний рівень заряду акумулятора. Коли акумулятор повністю заряджено, усі сегменти світлитимуться постійно.

Після завершення заряджання від'єднайте зарядний кабель і закрийте захисну кришку, щоб запобігти потраплянню води та пилу в корпус ліхтарика.

5. ІНДИКАЦІЯ АКУМУЛЯТОРА

Щоб перевірити рівень заряду акумулятора, коли світло вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку SENSOR. Протягом 2 секунд відобразатиметься рівень заряду акумулятора. Коли світло ввімкнено, індикація відобразатиметься постійно.

Кожен світлодіодний сегмент відповідає приблизно 20% рівня заряду батареї, причому всі п'ять сегментів світяться, що вказує на повний заряд.

6. ВМІСТ КОРОБКИ

- Ліхтарик

- Нейлонова пов'язка на голову
- Зарядний кабель
- Посібник користувача
- Гарантійний талон

7. ОБСЛУГОВУВАННЯ

Акумуляторна батарея всередині ліхтарика не може бути замінена кінцевим користувачем. Розбирання герметичного корпусу може погіршити роботу ліхтарика та призвести до втрати гарантії.

Щоб підтримувати оптимальну роботу Li-Pol батареї, заряджайте ліхтарик, що зберігається, кожні чотири місяці.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Сильне світло ліхтарика може спричинити пошкодження очей. Уникайте потрапляння світла прямо в очі.

Тримайте цей ліхтарик в недоступному для дітей місці.

Світлодіодне джерело світла всередині ліхтарика є незмінним. Коли термін служби світлодіода закінчується, необхідно замінити цілий ліхтарик.

Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням цих інструкцій. Виробник залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - актуальну версію можна завантажити з сайту, відсканувавши QR-код.

9. ГАРАНТІЯ

Гарантія на ліхтарик 2 роки. Гарантія не поширюється на аксесуарі. Протягом гарантійного терміну несправний ліхтарик можна обміняти або повернути з доказом покупки та збереженням усіх аксесуарів. Наведене нижче не поширюється на обмежену гарантію: неправильне використання виробу та спричинення пошкодження складових компонентів виробу; Самовільне розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень виробу; Пошкодження внаслідок форс-мажорних обставин.

PL – POLSKI

- SPECYFIKACJE
- Strumień światłny
- Czas pracy
- Odległość wiązki
- Intensywność światła
- Typ diod LED
- Temperatura barwowa światła
- Kąt widzenia
- Typ baterii
- Parametry wejściowe
- Czas ładowania
- Poziom ochrony przed kurzem i wilgocią
- Poziom odporności na uderzenia
- Wymiary produktu
- Waga produktu
- Wydałność mierzona jest w całym czasie pracy, wliczając okresy zmniejszonej wydajności spowodowane wbudowaną ochroną przed przegrzaniem. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od środowiska pracy.

2. PRZEGLĄD PRODUKTU

- Przycisk WŁ./WYŁ.
- Przycisk czujnika
- Światło główne
- Światło COB
- Światło czerwone
- Wskaźnik baterii
- Port ładowania

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Światło główne: Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć światło, przełączyć tryby oświetlenia i je wyłączyć.

Światło COB: Naciśnij i przytrzymaj przycisk WŁ./WYŁ. przez 0,5 sekundy, aby włączyć światło COB, i powtórz tę samą czynność, aby je wyłączyć.

Funkcja czujnika: Aby aktywować czujnik w bieżącym trybie, wybierz preferowany tryb oświetlenia i naciśnij przycisk CZUJNIKA, aby zapisać bieżący tryb. Pomachaj ręką w pobliżu przodu latarki, aby ją włączyć lub wyłączyć. Aby aktywować czujnik w ostatnio zapisanym trybie, naciśnij przycisk CZUJNIKA, gdy światło jest wyłączone. Aby dezaktywować czujnik, naciśnij ponownie przycisk CZUJNIKA. Blokowanie/odblokowywanie latarki: Gdy latarka jest wyłączona, naciśnij i przytrzymaj oba przyciski przez 3 sekundy, aby zablokować latarkę, a następnie powtórz tę samą czynność, aby ją odblokować.

Stan baterii: Aby sprawdzić poziom naładowania baterii, upewnij się, że latarka jest wyłączona. Naciśnij i przytrzymaj przycisk SENSOR, a poziom naładowania baterii będzie wyświetlany przez 2 sekundy.

Dodatkowe uwagi: Jeśli latarka była włączona przez ponad 5 sekund, krótkie naciśnięcie przycisku ją wyłączy. Latarka automatycznie zapamiętuje ostatnio

wybrany tryb oświetlenia i ponownie go aktywuje przy następnym włączeniu.

4. ŁADOWANIE

Wyłącz latarkę i otwórz ochronną silikonową osłonę;

Podłącz koniec USB-A kabla ładowającego do ładowarki ściennej, a drugi koniec do portu wejściowego latarki.

Podczas ładowania segmenty wskaźnika będą migać, aby pokazać aktualny poziom naładowania baterii. Gdy bateria zostanie w pełni naładowana, wszystkie segmenty będą świecić światłem ciągłym.

Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładowający i zamknij osłonę ochronną, aby zapobiec przedostawaniu się wody i kurzu do korpusu latarki.

5. WSKAŹNIK NAŁADOWANIA BATERII

Aby sprawdzić poziom naładowania baterii, gdy światło jest wyłączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk SENSOR. Poziom baterii zostanie wyświetlony przez 2 sekundy. Gdy światło jest włączone, poziom baterii jest wyświetlany na bieżąco.

Każdy segment diody LED oznacza około 20% poziomu naładowania akumulatora, a gdy świecą się wszystkie pięć segmentów, oznacza to pełne naładowanie.

6. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Latarka czołowa
- Opaska na głowę
- Kabel ładowający
- Instrukcja obsługi
- Karta gwarancyjna

7. KONSERWACJA

Akumulator wbudowany w czołówkę nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozebrowanie uszczelnionej obudowy może obniżyć wydajność czołówek i uniemożliwić gwarancję.

Aby utrzymać optymalną wydajność baterii Li-Pol, należy ładować przechowywaną czołówkę co cztery miesiące.

8. OSTRZEŻENIA

Światło latarki o dużej intensywności może spowodować uszkodzenie oczu. Unikaj świecenia bezpośrednio w oczy.

Przechowuj latarkę poza zasięgiem dzieci.

Źródło światła LED wewnątrz latarki nie podlega wymianie. Gdy dioda LED osiągnie koniec swojej żywotności, należy wymienić całą latarkę.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji — aktualną wersję można pobrać ze strony internetowej, skanując kod QR.

9. GWARANCJA

Gwarancja na latarkę czołową wynosi 2 lata. Gwarancja nie obejmuje akcesoriów.

W okresie gwarancyjnym wadliwą latarkę czołową można wymienić lub zwrócić z dowodem zakupu i wszystkimi zachowanymi akcesoriami. Poniższe przypadki nie mają zastosowania do zakresu ograniczonej gwarancji: Niewłaściwe użytkowanie produktu powodujące uszkodzenie integralnych podzespołów produktu; Nieautoryzowany demontaż lub obecność głębokich uszkodzeń mechanicznych produktu; Uszkodzenie spowodowane siłą wyższą.

CZ – ČEŠTINA

- SPECIFIKACE
- 1 Světelný tok
- 2 Doba běhu
- 3 Vzdálenost paprsku
- 4 Intenzita světla
- 5 Typ LED(ek)
- 6 Teplota barvy světla
- 7 Pozorovací úhel
- 8 Typ baterie
- 9 Vstupní parametry
- 10 Doba nabíjení
- 11 Úroveň ochrany proti prachu a vlhkosti
- 12 Úroveň odolnosti proti nárazu
- 13 Rozměry produktu
- 14 Hmotnost produktu
- 15 Typ LED diód
- 16 Teplota farby svetla
- 17 Pozorovací uhol
- 18 Typ batérie
- 19 Vstupné parametre

2.1 Světelný tok

2.2 Doba chodu

2.3 Vzdálenost světla

2.4 COB světlo

2.5 Červené světlo

2.6 Indikátor baterie

2.7 Nabíjecí port

3. NÁVOD K OBSLUZE

Hlavní světlo: Stiskněte tlačítko ON/OFF

2. PŘEHLED PRODUKTU

- Tlačítko ON/OFF
- 2.2 Senzorové tlačítko
- 2.3 Hlavní světlo
- 2.4 COB světlo
- 2.5 Červené světlo
- 2.6 Indikátor baterie
- 2.7 Nabíjecí port
3. NÁVOD K OBSLUZE
- Hlavní světlo: Stiskněte tlačítko ON/OFF

pro zapnutí světla, procházení režimů osvětlení a vypnutí.

COB světlo: Stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF po dobu 0,5 sekundy pro zapnutí COB světla a opakujte stejnou akci pro jeho vypnutí.

Funkce senzoru: Chcete-li aktivovat senzor v aktuálním režimu, vyberte preferovaný režim osvětlení a stisknutím tlačítka SENSOR aktuální režim uložte. Mávnutím ruky v blízkosti přední části čelovky ji zapnete nebo vypnete. Pro aktivaci senzoru v posledním uloženém režimu stiskněte tlačítko SENSOR, když je světlo vypnuté. Pro deaktivaci senzoru stiskněte znovu tlačítko SENSOR.

Zamykání/odemykání čelovky: Při vypnutém světle stiskněte a podržte obě tlačítka po dobu 3 sekund pro zamknutí čelovky a opakujte stejnou akci pro odemknutí.

Stav baterie: Chcete-li zkontrolovat úroveň baterie, ujistěte se, že je kontrolka vypnutá. Stiskněte a podržte tlačítko SENSOR a na 2 sekundy se zobrazí stav baterie.

Další poznámky: Pokud světlo svítí déle než 5 sekund, krátkým stisknutím tlačítka jej vypnete. Čelovka si automaticky pamatuje poslední zvolený režim svícení a při příštím zapnutí jej znovu aktivuje.

4. NABÍJENÍ

Vypněte čelovku a otevřete ochranný silikonový kryt;

Připojte konec USB-A nabíjecího kabelu k nástěnné nabíječce a druhý konec k vstupnímu portu čelovky.

Během nabíjení budou segmenty indikátoru blikat, aby ukazovaly aktuální úroveň nabití baterie. Když je baterie plně nabitá, všechny segmenty zůstanou trvale svítit.

Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel a zavřete ochranný kryt, aby se do těla čelovky nedostala voda a prach.

5. INDIKACE BATERIE

Chcete-li zkontrolovat stav baterie, když je světlo vypnuté, stiskněte a podržte tlačítko SENSOR. Stav baterie se zobrazí na 2 sekundy. Když je světlo zapnuté, stav baterie je zobrazen nepřetržitě.

Každý segment LED představuje přibližně 20 % úroveň nabití baterie, přičemž všech pět segmentů svítí, což znamená plné nabití.

6. OBSAH KRABICE

- Čelovka
- Čelenka
- Nabíjecí kabel
- Uživatelská příručka
- Záruční list

7. ÚDRŽBA

Dobíjecí baterie uvnitř čelovky nemůže být vyměněna uživatelem. Rozebírání uzavřeného těla může narušit výkon čelovky a zneplatnit záruku.

Pro zachování optimálního výkonu baterie Li-Pol nabíjte uloženou čelovku každé čtyři měsíce.

8. VAROVÁNÍ

Vysoká intenzita světla čelovky může způsobit poškození zraku. Vyvarujte se tomu, aby to někomu svítilo přímo do očí.

Uchovávejte tuto čelovku mimo dosah dětí.

Světelný zdroj LED uvnitř této čelovky je nevyměnitelný. Když LED dosáhne konce své životnosti, měl by se vyměnit celý světlomet.

Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody způsobené nedodržením těchto pokynů. Výrobce si vyhrazuje právo na změny návodu – aktuální verzi lze stáhnout z webu naskenováním QR kódu.

9. ZÁRUKA

Záruka na čelovku je 2 roky. Záruka se nevztahuje na příslušenství. Během záruční doby lze vadnou čelovku svitlínu vyměnit nebo vrátit s dokladem o koupi a uschovaným veškerým příslušenstvím. Následující se nevztahuje na rozsah omezené záruky: Nesprávné použití produktu a poškození integrlálních součástí produktu; Neoprávněná demontáž nebo přítomnost hlubokého mechanického poškození produktu; Poškození v důsledku vyšší moci.

SK – SLOVENSKÝ

- SPECIFIKÁCIE
- 1 Světelný tok
- 2 Doba chodu
- 3 Vzdialenosť lúča
- 4 Intenzita svetla
- 5 Typ LED diód
- 6 Teplota farby svetla
- 7 Pozorovací uhol
- 8 Typ batérie
- 9 Vstupné parametre

1.10 Doba nabíjania

- Úroveň ochrany proti prachu a vlhkosti
- 1.12 Úroveň odolnosti proti nárazu
- 1.13 Rozmery produktu
- 1.14 Hmotnosť produktu

** Výkon sa meria počas celej doby chodu, vrátane období zníženého výkonu spôsobeného vstavanou ochranou proti prehriatiu. Skutočný výkon sa môže líšiť v závislosti od operačného prostredia.*

2. PREHLAD PRODUKTOV

- 1.12 Útáčlósági szint
- 2.2 Senzorové tlačidlo
- 2.3 Hlavné svetlo
- 2.4 COB svetlo
- 2.5 Červené svetlo
- 2.6 Indikátor batérie
- 2.7 Nabíjací port

3. NÁVOD NA OBSLUHU

Hlavné svetlo: Stlačením tlačidla ON/OFF zapnete svetlo, prepínajte medzi režimami osvetlenia a vypnite ho.

Svetlo COB: Stlačením a podržaním tlačidla ON/OFF na 0,5 sekundy sa svetlo COB rozsvieti a zopakovaním rovnakej akcie ho vypnete.

Funkcia senzora: Ak chcete aktivovať senzor v aktuálnom režime, vyberte preferovaný režim osvetlenia a stlačením tlačidla SENSOR uložte aktuálny režim. Mávňte rukou v blízkosti prednej časti čelovky, aby ste ju zapli alebo vypl. Ak chcete aktivovať senzor v poslednom uloženom režime, stlačte tlačidlo SENSOR, keď je svetlo vypnuté. Ak chcete senzor deaktivovať, znova stlačte tlačidlo SENSOR.

Zamknutie/odomknutie čelovky: Pri vypnutom svetle stlačte a podržte obe tlačidlá na 3 sekundy, aby ste zamkli čelovku a zopakujte rovnakú akciu na odomknutie.

Stav batérie: Ak chcete skontrolovať úroveň batérie, skontrolujte, či je svetlo vypnuté. Stlačte a podržte tlačidlo SENSOR a na 2 sekundy sa zobrazí úroveň nabitia batérie.

Dalšie poznámky: Ak svetlo svietilo dlhšie ako 5 sekúnd, krátkym stlačením tlačidla ho vypnete. Čelovka si automaticky zapamätá posledný zvolený režim svetlania a pri ďalšom zapnutí ho znovu aktivuje.

4. NABÍJANIE

Vypnite čelovku a otvorte ochranný silikonový kryt;

Pripojte koniec USB-A nabíjacieho kábla k nástennej nabíjačke a druhý koniec k vstupnému portu čelovky.

Počas nabíjania budú segmenty indikátora blikat, aby zobrazovali aktuálnu úroveň nabitia batérie. Keď je batéria úplne nabitá, všetky segmenty zstanú trvalo svietiť.

Po dokončení nabíjania odpojte nabíjací kábel a zatvorte ochranný kryt, aby sa do tela čelovky nedostala voda a prach.

5. INDIKÁCIA BATÉRIE

Ak chcete skontrolovať stav batérie, keď je svetlo vypnuté, stlačte a podržte tlačidlo SENSOR. Stav batérie sa zobrazí na 2 sekundy. Keď je svetlo zapnuté, stav batérie sa zobrazuje nepretržite.

Každý segment LED predstavuje približne 20 % úroveň nabitia batérie, pričom všetkých päť segmentov svieti, čo znamená úplné nabitie.

6. OBSAH KRABICE

- Svetlomet
- 6.2 Čelenka
- Nabíjací kábel
- 6.4 Používateľská príručka
- 6.5 Záručný list

7. ÚDRŽBA

Dobíjateľná batéria vo vnútri čelovky nemôže byť vymenená používateľom. Rozobranie uteseného tela môže zhoršiť výkon čelovky a zrušiť záruku.

Na zachovanie optimálneho výkonu Li-Pol batérie nabíjajte uloženú čelovku každé štyri mesiace.

töltöttségi szintjének körülbelül 20%-át jelenti, és mind az őt szegmens világít, ami a teljes feltöltést jelzi.

6. A DOBOZ TARTALMA

- 6.1 Fényszóró
- 6.2 Fejpánt
- 6.3 Töltőkábel
- 6.4 Felhasználói kézikönyv
- 6.5 Jótállási jegy

7. KARBANTARTÁS

A fejlámpában található újratölthető akkumulátor nem cserélhető a felhasználó által. Az zárt ház szétszerelése ronthatja a fejlámpa teljesítményét, és érvényteleníti a garanciát.

A Li-Pol akkumulátor optimális teljesítményének fenntartása érdekében tölts fel a tárolt fejlámpát négyhavonta.

8. FIGYELMEZTETÉSEK

A fényszóró nagy intenzitású fénye szemkárosodást okozhat. Kerülje, hogy bárkinek közvetlenül a szemébe vigye.

Tartsa ezt a fényszórót gyermekektől távol.

A fényszóró belsejében található LED fényforrás nem cserélhető. Amikor a LED eléri élettartama végét, a teljes fényszórót ki kell cserélni.

A gyártó nem vállal felelősséget az ezen utasítások be nem tartásából eredő károkért. A gyártó fenntartja a jogot a kézikönyv változtatására – az aktuális verzió a QR kód beolvasásával letölthető a weboldalról.

9. GARANCIA

A fényszóróra 2 év a garancia. A garancia nem vonatkozik a tartozékokra. A jótállási idő alatt a hibás fényszóró kicserélhető vagy visszaküldhető a vásárlást igazoló igazolással és az összes elmentett tartozékkal. A következők nem vonatkoznak a korlátozott jótállásra: A termék helytelen használata és a termék szerves alkatrészeinek károsodása; Jógosulatlan szétszerelés vagy a termék mély mechanikai sérülése; Vis maior miatti kár.

RO – ROMÂNĂ

1. SPECIFICAȚII

- 1.1 Fluxul luminos
- 1.2 Timp de rulare
- 1.3 Distanța fasciculului
- 1.4 Intensitatea luminii
- 1.5 Tipul de LED-uri
- 1.6 Temperatura de culoare a luminii
- 1.7 Unghiul de vizualizare
- 1.8 Tip baterie
- 1.9 Parametrii de intrare
- 1.10 Timp de încărcare

- 1.11 Nivel de protecție împotriva prafului și umezeii
 - 1.12 Nivel de rezistență la impact
 - 1.13 Dimensiunile produsului
 - 1.14 Greutatea produsului
- * Îesirea este măsurată pe durata totală de funcționare, inclusiv perioadele de ieșire redusă cauzate de protecția încorporată la supraîncălzire. Performanța reală poate varia în funcție de mediul de operare.*

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

- 2.1 Buton ON/OFF
- 2.2 Buton senzor
- 2.3 Lumina principală
- 2.4 Lumină COB
- 2.5 Lumină roșie
- 2.6 Indicator baterie
- 2.7 Port de încărcare

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Lumină principală: apăsați butonul ON/OFF pentru a aprinde lumina, pentru a parcurge modulile de iluminare și pentru a o opri.

Lumina COB: Apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF timp de 0,5 secunde pentru a aprinde lumina COB și repetați aceeași acțiune pentru a o stinge.

Funcția senzorului: Pentru a activa senzorul în modul curent, selectați modul de iluminare preferat și apăsați butonul SENSOR pentru a salva modul curent. Agitați mâna lângă partea din față a farului pentru a-l aprinde sau stinge. Pentru a activa senzorul în ultimul mod salvat, apăsați butonul SENSOR în timp ce lumina este stinsă. Pentru a dezactiva senzorul, apăsați din nou butonul SENSOR.

Blocarea/Deblocarea farului: Cu lumina stinsă, apăsați și mențineți apăsatе ambele butoane timp de 3 secunde pentru a bloca farul și repetați aceeași acțiune pentru a-l debloca.

Stare baterie: Pentru a verifica nivelul bateriei, asigurați-vă că lumina este stinsă. Apăsați și mențineți apăsat butonul SENSOR, iar nivelul bateriei va fi afișat timp de 2 secunde.

Note suplimentare: Dacă lumina a fost aprinsă mai mult de 5 secunde, o apăsare scurtă a butonului o va stinge. Farul își amintește automat ultimul mod de iluminare selectat și îl reactivează data viitoare când este pornit.

4. ÎNCĂRCARE

Opriți farul și deschideți capacul de protecție din silicon.

Conectați capătul USB-A al cablului de încărcare la un încărcător de perete și celălalt capăt la portul de intrare al farului.

În timpul încărcării, segmentele indicatoare vor clipi pentru a arăta nivelul actual al bateriei. Când bateria este complet încărcată, toate segmentele vor rămâne aprinse în mod constant.

După finalizarea încărcării, deconectați cablul de încărcare și închideți capacul de protecție pentru a preveni pătrunderea apei și a prafului în corpul farului.

5. INDICARE BATERIE

Pentru a verifica nivelul bateriei când lumina este stinsă, apăsați și mențineți apăsat butonul SENSOR. Nivelul bateriei va fi afișat timp de 2 secunde. Când lumina este aprinsă, nivelul bateriei este afișat continuu.

Fiecare segment LED reprezintă aproximativ 20% din nivelul bateriei, toate cele cinci segmente aprinse indicând o încărcare completă.

6. CONȚINUTUL CUTIEI

- 6.1 Far
- 6.2 Bandă pentru cap
- 6.3 Cablu de încărcare
- 6.4 Manual de utilizare
- 6.5 Card de garanție

7. ÎNȚEȚINERE

Bateria reincărcabilă din interiorul lanternei frontale nu poate fi încălucită de utilizator. Demontarea carcasei sigilate poate afecta performanța lanternei frontale și va anula garanția.

Pentru a menține performanța optimă a bateriei Li-Pol, reincărcăți lanterna depozitată la fiecare patru luni.

8. AVERTIZĂRI

Lumina de mare intensitate a farului poate provoca leziuni oculare. Evitați să-l străluciți direct în ochii oricui.

Nu lăsați acest far la îndemâna copiilor. Sursa de lumină LED din interiorul acestui far nu poate fi încălucită. Când LED-ul ajunge la sfârșitul duratei de viață, întreg farul trebuie înlocuit.

Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări manualului - versiunea actuală poate fi descărcată de pe site prin scanarea codului QR.

9. GARANȚIE

Garantia pentru far este de 2 ani. Garanția nu acoperă accesoriile. În perioada de garanție, un far defect poate fi schimbat sau returnat cu dovada achiziției și toate accesoriile salvate. Următoarele nu se aplică în domeniul garanției limitate: Folositi greșit produsul și cauzati deteriorarea componentelor integrale ale produselor; Dezasamblarea neautorizată sau prezența deteriorărilor mecanice profunde a produsului; Prejudiciu datorat forței majore.

BG – БЪЛГАРСКИ

1. СПЕЦИФИКАЦИИ

- 1.1 Светлинен поток
- 1.2 Време на изпълнение
- 1.3 Разстояние на лъча
- 1.4 Интензитет на светлината
- 1.5 Тип светодиоди(и)
- 1.6 Цветна температура на светлината
- 1.7 Зрителен ъгъл
- 1.8 Тип батерия
- 1.9 Входни параметри
- 1.10 Време за зареждане
- 1.11 Ниво на защита от прах и влага
- 1.12 Ниво на устойчивост на удар
- 1.13 Размери на продукта
- 1.14 Тегло на продукта

** Изходът се измерва за общото време на работа, включително периоди на намалена мощност, причинени от вързана защита срещу прегряване. Действителната производителност може да варира в зависимост от работната среда.*

2. ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

- 2.1 Бутон ВКЛ./ИЗКЛ
- 2.2 Сензорен бутон
- 2.3 Основна светлина
- 2.4 COB светлина
- 2.5 Червена светлина
- 2.6 Индикатор за батерията
- 2.7 Порт за зареждане

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Основна светлина: Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ., за да включите светлината, да преинтеете през режимите на осветление и да я изключите.

COB светлина: Натиснете и задръжте бутона ВКЛ./ИЗКЛ. за 0,5 секунди, за да включите COB светлината, и повторете същото действие, за да я изключите.

Функция на сензора: За да активирате сензора в текущия режим, изберете предпочитания от вас режим на осветление и натиснете бутона СЕНЗОР, за да запазите текущия режим. Махнете с ръка близо до предната част на фара, за да го включите или изключите. За да активирате сензора в последния запомтен режим, натиснете бутона SENSOR, докато светлината е изключена. За да деактивирате сензора, натиснете отново бутона СЕНЗОР.

Заклучване/отклучване на фара: При включена светлина натиснете и задръжте двата бутона за 3 секунди, за да заключите фара, и повторете същото действие, за да го отключите.

Състояние на батерията: За да проверите нивото на батерията, се уверете, че светлината е изключена. Натиснете и задръжте бутона СЕНЗОР и нивото на батерията ще се покаже за 2 секунди.

Допълнителни бележки: Ако лампата е била включена повече от 5 секунди, кратко натискане на бутона ще я изключи. Челникът автоматично запomnia последния избран режим на осветяване и го активира отново при следващото включване.

4. ЗАРЕДЯВАНЕ

Изключете фара и отворете защитния силиконов капак;

Свържете USB-A края на кабела за зареждане към стенно зарядно устройство, а другия край към входния порт на фара.

По време на зареждане сегментите на индикатора ще мигат, за да покажат текущото ниво на батерията. Когато батерията е напълно заредена, всички сегменти ще останат постоянно светещи.

След като зареждането приключи, изключете кабела за зареждане и затворете защитния капак, за да предотвратите навлизането на вода и прах в тялото на фара.

5. ИНДИКАЦИЯ ЗА БАТЕРИЯТА

За да проверите нивото на батерията, когато светлината е изключена, натиснете и задръжте бутона SENSOR. Нивото на батерията ще се покаже за 2 секунди. Когато светлината е включена, нивото на батерията се показва непрекъснато.

Всичи светодиоден сегмент представлява приблизително 20% от нивото на батерията, като и петте сегмента светят, показвайки пълно зареждане.

6. СЪДЪРЖАНИЕТО НА КУТИЯТА

- 6.1 Преден фар
- 6.2 Лента за глава
- 6.3 Кабел за зареждане
- 6.4 Ръководство на потребителя
- 6.5 Гаранционна карта

7. ПОДДРЪЖКА

Акумулаторната батерия в челника не може да бъде сменяна от потребителя. Разглобяването на запечатаното тяло може да наруши работата на челника и да анулира гаранцията.

За да поддържате оптимална производителност на Li-Pol батерията, зареждайте съхранявания челник на всеки четири месеца.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Светлината с висок интензитет на фара може да причини увреждане на очите. Избягвайте да го светите директно в нечи очи.

Пазете този фар далеч от деца.

Светодиодният източник на светлина вътре в този фар не може да се сменя. Когато светодиодът достигне края на експлоатационния си живот, целият фар трябва да се смени.

Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неспазване на тези инструкции. Производителят си запазва правото да прави промени в ръководството - текущата версия може да бъде изтеглена от уебсайта чрез сканиране на QR кодa.

9. ГАРАНЦИЯ

Гаранцията на челника е 2 години. Гаранцията не покрива аксесоари. По време на гаранционния период дефектен фар може да бъде заменен или върнат с доказателство за покупка и всички запазени аксесоари. Следното не важи за обхвата на ограничената гаранция: злоупотреба с продукта и причиняване на повреда на компонентите на продукта; Неразрешено разглобяване или наличие на дълбоки механични повреди на продукта; Щети поради непреодолима сила.

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- 1.1 Φωτεινή ροή
 - 1.2 Χρόνος εκτέλεσης
 - 1.3 Απόδοση δέσμης
 - 1.4 Ένταση φωτός
 - 1.5 Τύπος LED(ων)
 - 1.6 Θερμοκρασία χρώματος φωτός
 - 1.7 Γωνία θέασης
 - 1.8 Τύπος μπαταρίας
 - 1.9 Παράμετροι εισαγωγής
 - 1.10 Χρόνος φόρτισης
 - 1.11 Επίπεδο προστασίας από τη σκόνη και την υγρασία
 - 1.12 Επίπεδο αντίστασης κρούσης
 - 1.13 Διαστάσεις προϊόντος
 - 1.14 Βάρος προϊόντος
- * Η έξοδος μετράται κατά τη διάρκεια του συνολικού χρόνου λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των περιόδων μειωμένης απόδοσης που προκαλείται από την επαγωγόμενη προστασία υπερθέρμανσης. Η πραγματική απόδοση μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον λειτουργίας.*

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- 2.1 Κομπιό ON/OFF
- 2.2 Κομπιό αισθητήρα
- 2.3 Κύριο φως
- 2.4 Φως COB
- 2.5 Κόκκινο φως
- 2.6 Ένδειξη μπαταρίας
- 2.7 Θύρα φόρτισης

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Κύριο φωτισμό: Πατήστε το κομπιό ON/OFF για να ανάψετε το φως, να κάνετε κύκλο στις λειτουργίες φωτισμού και να απενεργοποιήσετε.

Λυχνία COB: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κομπιό ON/OFF για 0,5 δευτερόλεπτα για να ανάψει η λυχνία COB και επαναλάβετε την ίδια ενέργεια για να την απενεργοποιήσετε.

Λειτουργία αισθητήρα: Για να ενεργοποιήσετε τον αισθητήρα στην τρέχουσα λειτουργία, επιλέξτε τη λειτουργία φωτισμού που προτιμάτε και πατήστε το κομπιό SENSOR για να αποθηκεύσετε την τρέχουσα λειτουργία.

Κοινήστوة το χέρι σας κοντά στο μπροστινό μέρος του προβολέα για να τον ανάψετε ή να τον απενεργοποιήσετε.

Για να ενεργοποιήσετε τον αισθητήρα στην τελευταία αποθηκευμένη λειτουργία, πατήστε το κομπιό SENSOR ενώ το φως είναι σβηστό. Για να απενεργοποιήσετε τον αισθητήρα, πατήστε ξανά το κομπιό SENSOR.

Κλειδωμα/Ξεκλειδωμα του προβολέα: Με το φως σβηστό, πατήστε παρατεταμένα και τα δύο κομπιτά για 3 δευτερόλεπτα για να κλειδώσετε τον προβολέα και επαναλάβετε την ίδια ενέργεια για να τον ξεκλειδώσετε.

Κατάσταση μπαταρίας: Για να ελέγξετε τη στάθμη της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι το φως είναι σβηστό. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κομπιό SENSOR και το επίπεδο της μπαταρίας θα εμφανιστεί για 2 δευτερόλεπτα.

Προβόσεις σημειώσεις: Εάν η λυχνία είναι αναμμένη για περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα, ένα σύντομο πατήμα του κομπιού θα την απενεργοποιήσει.

Ο προβολέας θυμάται αυτόματα την τελευταία επιλεγμένη λειτουργία φωτισμού και την ενεργοποιεί ξανά την επόμενη φορά που θα ανάψει.

4. ΦΟΡΤΙΣΗ

Σβήστε τον προβολέα και ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα σιλικόνης.

Συνδέστε το άκρο USB-A του καλωδίου φόρτισης σε έναν φορτιστή τοίχου και το άλλο άκρο στη θύρα εισόδου του προβολέα.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, τα ενδεικτικά τμήματα θα αναβοσβήνουν για να δείξουν το τρέχον επίπεδο μπαταρίας.

Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, όλα τα τμήματα θα παραμείνουν σταθερά αναμμένα.

Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, απουσιάζετε το καλώδιο φόρτισης και κλείστε το προστατευτικό κάλυμμα για να αποτρέψετε την είσοδο νερού και σκόνης στο σώμα του προβολέα.

5. ΕΝΔΕΙΞΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για να ελέγξετε το επίπεδο της μπαταρίας όταν το φως είναι σβηστό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κομπιό SENSOR. Το επίπεδο της μπαταρίας θα εμφανιστεί για 2 δευτερόλεπτα. Όταν το φως είναι αναμμένο, το επίπεδο της μπαταρίας εμφανίζεται συνεχώς.

Κάθε τμήμα LED αναπροσωπεύει περίπου το 20% του επιπέδου της μπαταρίας, με τα πέντε τμήματα να είναι αναμμένα υποδεικνύοντας πλήρη φόρτιση.

6. ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΚΟΥΤΙΟΥ

- 6.1 Προβολέας
- 6.2 Κεφαλόδεσμος
- 6.3 Καλώδιο φόρτισης
- 6.4 Έγχειρίδιο χρήστη
- 6.5 Κάρτα εγγύησης

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία μέσα στον φακό δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη. Το άνοιγμα του σφραγισμένου σώματος μπορεί να επηρεάσει την απόδοση του φακού και να ακυρώσει την εγγύηση.

Για να διατηρήτε τη βέλτιστη απόδοση της μπαταρίας Li-Pol, φορτίστε τον αποθηκευμένο φακό κάθε τέσσερις μήνες.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Το φως υψηλής έντασης του προβολέα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια. Αποφύγετε να το υαλιζέτε απευθείας στα μάτια κανενός.

Κρατήστε αυτόν τον προβολέα μακριά από παιδιά.

Η πηγή φωτός LED μέσα σε αυτόν τον προβολέα δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

Όταν το LED φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του, θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρος ο προβολέας.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο εγχειρίδιο - η τρέχουσα έκδοση μπορεί να ληφθεί από τον ιστότοπο σαρώνοντας τον κωδικό QR.

9. ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση για τον προβολέα είναι 2 χρόνια. Η εγγύηση δεν καλύπτει αξεσουάρ. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ένας ελαττωματικός προβολέας μπορεί να αντικατασταθεί ή να επιστραφεί με την απόδειξη αγοράς και όλα τα αξεσουάρ αποθηκευμένα.

Τα ακόλουθα δεν ισχύουν για το πεδίο εφαρμογής της περιορισμένης εγγύησης: Κακή χρήση του προϊόντος και πρόκληση ζημιάς σε αναπόσπαστα εξαρτήματα του προϊόντος. Μη έγκυριοδοτημένη αποσυμφορόληση ή παρουσία βαθιάς μηχανικής βλάβης στο προϊόν. Ζημία λόγω ανωτέρας βίας.

LT – LIETUVIŲ

1. SPECIFIKACIJOS

- 1.1 Šviesos srautas
- 1.2 Veikimo laikas
- 1.3 Spindulio atstumas
- 1.4 Šviesos intensyvumas
- 1.5 LED (-ių) tipas
- 1.6 Šviesos spalvos temperatūra
- 1.7 Žiūrėjimo kampas
- 1.8 Akumuliatoriaus tipas
- 1.9 Įvesties parametrai
- 1.10 Įkrovimo laikas
- 1.11 Apsauguos nuo dulkių ir drėgmės lygis
- 1.12 Atpaunaro smūgiams lygis
- 1.13 Gaminio matmenys
- 1.14 Produkto svoris

** Galia matuojama per visą veikimo laiką, įskaitant sumažėjusios galios laikotarpius dėl integruotos apsaugos nuo perkaitimo. Faktinis veikimas gali skirtis priklausomai nuo veikimo aplinkos.*

2. PRODUKTŲ APŽVALGA

2.1 JUNGIMO/ISJUNGIMO mygtukas

- 2.2 Jutiklio mygtukas
- 2.3 Pagrindinė lempuotė
- 2.4 COB lempuotė
- 2.5 Raudona lempuotė
- 2.6 Akumuliatoriaus indikatoriaus
- 2.7 Įkrovimo prievadas

3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Pagrindinis apšvietimas: paspauskite ON/OFF mygtuką, kad įjungtumėte apšvietimą, perjungtumėte apšvietimo režimus ir išjungtumėte.

COB lempuotė: paspauskite ir palaikykite ON/OFF mygtuką 0,5 sekundės, kad įjungtumėte COB lempuotę, ir pakartokite tą patį veiksmą, kad ją išjungtumėte.

Jutiklio funkcija: norėdami suaktyvinti jutiklį esamu režimu, pasirinkite pageidaujamą apšvietimo režimą ir paspauskite mygtuką SENSOR, kad išsaugotumėte esamą režimą. Mojuokite ranka šalia priekinio žibinto priekio, kad ji įjungtumėte arba išjungtumėte. Norėdami suaktyvinti jutiklį paskutiniu išsaugotu režimu, paspauskite mygtuką SENSOR, kai lempuotė išjungta. Norėdami išjungti jutiklį, dar kartą paspauskite mygtuką SENSOR.

Priekinio žibinto užrakinimas / atrakinimas: kai šviesa išjungta, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite abu mygtukus, kad užrakintumėte priekinį žibintą, ir pakartokite tą patį veiksmą, kad jį atrakintumėte.

Akumuliatoriaus būseną: norėdami patikrinti akumuliatoriaus lygį, įstikinkite, kad lempuotė išjungta. Paspauskite ir palaikykite mygtuką SENSOR ir baterijos lygis bus rodomas 2 sekundės. Papildomos pastabos: jei lempuotė dega ilgiau nei 5 sekundės, trumpai paspaudus mygtuką ji išsijungs. Priekinis žibintas automatiškai įsijena paskutinį kartą pasirinktą apšvietimo režimą ir vėl ji jungia kitą kartą įjungus.

4. ĮKrovimas

Išjunkite priekinį žibintą ir atidarykite apsauginį silikoniinį dangtelį;

Įkrovimo laidu USB-A galą prijunkite prie sieninio įkroviklio, o kitą galą – prie priekinio žibinto įvesties prievado.

Įkrovimo metu indikatoriai segmentai mirksės ir parodys esamą akumuliatoriaus įkrovimo lygį. Kai baterija visiškai įkrauta, visi segmentai liks nuolat apšviesti.

Baigę įkrauti, atjunkite įkrovimo laidą ir uždarykite apsauginį dangtelį, kad vanduo ir dulks nepatektų į priekinio žibinto korpusą.

5. BATERIJOS INDIKATORIUS

Norėdami patikrinti baterijos lygį, kai šviesa yra išjungta, paspauskite ir palaikykite SENSOR mygtuką. Baterijos lygis bus rodomas 2 sekundės. Kai šviesa įjungta, baterijos lygis rodomas nuolat.

Kiekvienas LED segmentas atitinka maždaug 20 % akumuliatoriaus įkrovos lygio, o visi penki segmentai rodo pilną įkrovimą.

6. DĖJĖLĖS TURINYS

- 6.1 Priekinis žibintas
- 6.2 Galvos juosta
- 6.3 Įkrovimo laidas
- 6.4 Vartotojų vadovas
- 6.5 Garantijos talonas

7. PRIEŽIŪRA

Įkraunamos baterijos, esančios žibintuvelyje, naudotojas negali pakeisti. Uždaryto korpuso ardynas gali pabloginti žibintuvėlio veikimą ir panaikinti garantiją. Norėdami palaikyti optimalų Li-Pol baterijos veikimą, įkraukite sąuomą žibintuvėlį kas keturis mėnesius.

8. ĮSPĖJIMAI

Didelio intensyvumo priekinio žibinto šviesa gali pažeisti akis. Ne